

## radical

objektfliesen aus feinsteinzeug  
porcelain stoneware project tiles  
dalles de design en grès cérame  
lastre di design in gres porcellanato



## radical

Farbdruckwiedergabe und Dekore Unverbindlich. Alle Rechte sind vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Kataloges in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung sind zum Ausgabedatum richtiggestellt worden. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

colors and decors reproductions are approximate. All rights are reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are update at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

reproduction de couleurs and décorations sont approximative. Tous les droits sont réservés. Toute reproductions totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi. Les tables avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont ajournés au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi les données peuvent subir des variations.

la riproduzione di colori e decori è approssimativa. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti del presente catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita in termini di legge. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

**radical** – Oberflächen mit Blechoptik und rostige Flammen prägen die Feinsteinzeugplatten dieser neuen Kollektion. Dank des bewusst „gelebten“ Aussehens und dem ausdrücklichen Verweis auf industrielle Kontexte unterscheidet sich **radical** von den traditionellen Fußböden und Verkleidungen für den Innenbereich und regt zu alternativen Kombinationen und getroffenen Stilkontrasten für ein immer informiertes, anspruchsvolles Publikum an.

**radical** – the surface of the porcelain stoneware slabs in this new collection creates a laminated effect and features rusty flames. Thanks to its intentionally "aged" look which is clearly reminiscent of industrial contexts, **radical** stands out from traditional floorings and indoor coverings, with its alternative combinations and clever contrasts for customers who are always more style-savvy and demanding.

**radical** – des surfaces effet tôle et flambées couleur rouille caractérisent les dalles en grès cérame de cette nouvelle collection. Grâce à l'aspect intentionnellement « vieilli » et au rappel explicite des contextes industriels, **radical** se distingue des sols et revêtements traditionnels pour intérieurs, en stimulant des associations alternatives et des contrastes de style malins pour un public toujours plus informé et exigeant.

**radical** – superfici effetto lamiera e fiammate rugginose caratterizzano le lastre in gres porcellanato di questa nuova collezione. Grazie all'aspetto volutamente "vissuto" e al richiamo esplicito a contesti industriali, **radical** si distingue dai tradizionali pavimenti e rivestimenti per interni, stimolando abbinamenti alternativi e sapienti contrasti di stile per un pubblico sempre più informato ed esigente.









format | size | format | formato



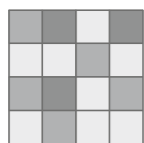
120 x 60 x 1 cm



60 x 60 x 1 cm



60 x 30 x 1 cm



V3



### shabby black



R9 UGL

natur | natural | naturel | naturale

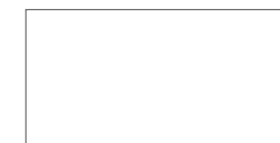
### shabby brown



R9 UGL

natur | natural | naturel | naturale

format | size | format | formato



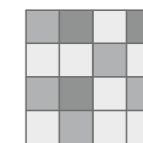
120 x 60 x 1 cm



60 x 60 x 1 cm



60 x 30 x 1 cm



V3



format | size | format | formato



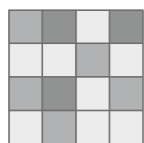
120 x 60 x 1 cm



60 x 60 x 1 cm



60 x 30 x 1 cm



V3



### shabby grey



R9 UGL

natur | natural | naturel | naturale

### shabby white



R9 UGL

natur | natural | naturel | naturale

format | size | format | formato



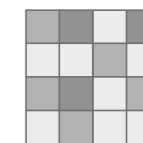
120 x 60 x 1 cm



60 x 60 x 1 cm



60 x 30 x 1 cm



V3





## technische Eigenschaften

kalibriertes Feinsteinzeug

## technical features

squared porcelain stoneware

## caractéristiques techniques

gres cérame rectifié

## caratteristiche tecniche

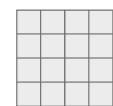
gres porcellanato rettificato



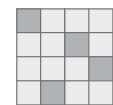
die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte wurden beurteilt und es wurde erklärt, dass sie bezüglich des Mindestprozentsatzes an Recyclingmaterial von 40% des Gewichts (davon mindestens 15% Post-Consumer) den LEED- und BREEAM-Anforderungen entsprechen. Zertifikat auf Anfrage erhältlich. | products marked with this symbol have been assessed and found to comply with the LEED and BREEAM regulations relating to the minimum recycled content percentage of 40% by weight (of which at least 15% is post-consumer). Certificate is available on request. | les produits accompagnés de ce symbole ont été testés et jugés conformes aux exigences LEED et BREEAM concernant le pourcentage minimal de matériau recyclé (40% du poids dont au moins 15% post-consommation). Certification disponible sur demande. | i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono stati valutati e giudicati conformi ai requisiti LEED e BREEAM in relazione alla percentuale minima di materiale riciclato pari al 40% in peso (di cui almeno 15% post-consumer). Certificato disponibile su richiesta.

Variabilitätsindex der Platten | variability index of the slabs |

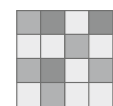
indice de variabilité des dalles | indice di stonizzazione delle lastre



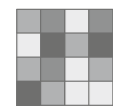
**V1**  
im Farbton homogen  
uniform tone  
ton homogène  
omogeneo nel tono



**V2**  
leicht unregelmäßig im Farbton  
slightly different tone  
ton légèrement nuancé  
leggermente mosso nel tono



**V3**  
unregelmäßig im Farbton  
different tone  
ton nuancé  
mosso nel tono



**V4**  
mit starken Unterschieden  
very variable tone  
ton très nuancé  
tono molto seminato

alle Zertifikate von Porcelaingres sind auf Anfrage und auf unserer Website [www.porcelaingres.com](http://www.porcelaingres.com) erhältlich | all Porcelaingres certificates are available upon request and can also be found on our website [www.porcelaingres.com](http://www.porcelaingres.com) | tous les certifications de Porcelaingres sont disponibles sur demande et sur notre site Internet [www.porcelaingres.com](http://www.porcelaingres.com) | tutti i certificati di Porcelaingres sono disponibili su richiesta e sul nostro sito internet [www.porcelaingres.com](http://www.porcelaingres.com)

▲ nach Normvorgabe ISO13006 All.G (europäische Normen) für Feinsteinzeugfliesen der Klasse B1a | according to the ISO13006 All.G (European Norms) of the B1a category and fully vitrified | selon la norme ISO13006 All.G (European norme) pour carreaux du groupe B1a et complètement vitrifiés | secondo la norma ISO13006 All.G (Norme europea) per piastrelle del gruppo B1a completamente vetrificate

● mittlerer Produktionswert | average value of production |  
valeur moyenne de production | valore medio di produzione

Porcelaingres behält sich ausdrücklich das Recht vor, technische Änderung vorzunehmen | Porcelaingres reserves the right to modify technical and formal details included in this catalogue | Porcelaingres se réserve le droit d'apporter, si nécessaire, des modifications techniques et formelles aux informations présentes en ce catalogue | Porcelaingres si riserva il diritto di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche tecniche e formali ai dati riportati in questo catalogo

	Normen norms norme norme	▲ Normvorgabe ▲ required standards ▲ valeur prescrite par les normes ▲ valore prescritto dalle norme	radical ● porcelaingres
Wasseraufnahme water absorption absorption d'eau assorbimento d'acqua	ISO 10545.3	≤ 0,5%	< 0,05%
Abmessungen sizes dimensions dimensioni	ISO 10545.2	Länge und Breite   length and width   longueur et largeur   lunghezza e larghezza ±0,6% max Stärke   thickness   épaisseur   spessore ±5,0% max Kanten-Linearität   linearity   rectitude des arêtes   rettilineità spigoli ±0,5% max Rechtwinklichkeit   wedging   orthogonalité   ortogonalità ±0,6% max Ebenflächigkeit   warpage   planéité   planarità ±0,5% max	±0,2% max ±5,0% max ±0,2% max ±0,2% max ±0,2% max
Biegefestigkeit bending strength résistance à la flexion resistenza alla flessione	ISO 10545.4	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	> 42 N/mm <sup>2</sup>
Widerstand gegen Tiefenverschleiß resistance to deep abrasion résistance à l'abrasion profonde resistenza all'abrasione profonda	ISO 10545.6	≤ 175 N/mm <sup>3</sup>	140 mm <sup>3</sup>
Wärmeausdehnungskoeffizient thermal expansion coefficient coefficient de dilatation thermique linéaire coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545.8	verfügbares Prüfverfahren testing method available méthode d'essai disponible metodo di prova disponibile	7 MK <sup>-1</sup>
Temperaturwechselbeständigkeit thermal shock resistance résistance aux écarts de température resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545.9	verfügbares Prüfverfahren testing method available méthode d'essai disponible metodo di prova disponibile	widerstandsfähig resistant resistenti résistants
Frostbeständigkeit frost resistance résistance au gel resistenza al gelo	ISO 10545.12	die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. no sample must show alterations to surface nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface	frostbeständig frost resistance non gelivi non gélifs
Beständigkeit gegen Chemikalien chemical resistance résistance à l'attaque chimique resistenza all'attacco chimico	ISO 10545.13	die Muster dürfen keine sichtbaren Spuren infolge chemischer Einwirkung zeigen (Säuren-Basen-Zusatzstoffe für Schwimmbecken) mit Ausnahme der Produkte, die Fluoridwasserstoff und dessen Nebenerzeugnisse enthalten. no sample must show visible signs of chemical attack (acids-bases-additives for pools) except for products containing hydrofluoric acid and derivatives. aucun échantillon ne doit présenter d'altérations visibles d'attaque chimique (acides-bases-additifs pour piscine) sauf les produits qui sont composés avec de l'acide fluorhydrique et ses dérivés. nessun campione deve presentare alterazioni visibili all'attacco chimico (acidi-basi-sali da piscina) ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico e suoi composti.	nicht angegriffen unaffected non attaqués non attaccati
Fleckenbeständigkeit stain resistance résistantes aux taches resistenza alle macchie	ISO 10545.14	unglasierte Fliesen: verfügbares Prüfverfahren unglazed tiles: testing method available arreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile	Klasse 5 class 5 classe 5 classe 5
Lichtbeständigkeit colour resistance to light résistance des couleurs à la lumière resistenza dei colori alla luce	DIN 51094	kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen. no sample must show noticeable colour change. arreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore	Glanz und Farbe der Muster unverändert no change in brightness or colour échantillons inchangés en brillance et couleur campioni inalterati in brillantezza e colore
Glanz (geschliffen) brightness (polished) brillant (polis) brillantezza (levigati)			-
Rutschhemmende Eigenschaft mittlerer Reibungswert (μ) skid resistance average coefficient on friction (μ) nature glissante coefficient de frottement moyen (μ) scivolosità coefficiente di attrito medio (μ)	DIN 51130		R9 UGL natur   natural   naturel   naturale



Porcelaingres GmbH  
Irisstraße 1  
03226 Vetschau – Deutschland  
Tel +49 (0)35433 / 597-106  
Fax +49 (0)35433 / 597-170

Berlin Showroom  
Mehringdamm 55  
10691 Berlin - Deutschland  
Tel +49 (0)30 / 616753012

Castellarano Showroom  
Via Guido Reni 1  
42014 Castellarano (RE) - Italy  
Tel +39 0536 / 857536

[www.porcelaingres.com](http://www.porcelaingres.com)  
[info@porcelaingres.com](mailto:info@porcelaingres.com)